

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 22-26 de octubre de 2001

PROGRAMAS EN LOS PAÍSES

Tema 8 del programa

Para aprobación



Distribución: GENERAL

WFP/EB.3/2001/8/8

21 septiembre 2001

ORIGINAL: INGLÉS

PROGRAMA EN EL PAÍS — SUDÁN (2002-2006)

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

Nota para la Junta Ejecutiva



El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Directora, Despacho Regional para África Oriental y Meridional (ODK): Sra. J. Lewis

Oficial Superior de Enlace, ODK: Sra. E. Larsen tel.: 066513-2103

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



Resumen

El presente programa en el país (PP) se basa en el perfil de la estrategia en el país (PEP) presentado a la Junta Ejecutiva en octubre de 2000. En el Anexo I se adjunta el resumen del PEP¹. Desde que el PEP se presentó a la Junta un año atrás, no ha habido grandes cambios en la compleja situación de emergencia del país. El Sudán sigue necesitando asistencia humanitaria en gran escala, acciones concertadas para conseguir la paz y asistencia para la recuperación y el desarrollo. El PMA se ve enfrentado a la necesidad de prestar la mayor parte de su asistencia al Sudán mediante operaciones de socorro, sin dejar de aprovechar al mismo tiempo las limitadas oportunidades de que se dispone para promover la recuperación y fomentar el desarrollo.

El presente programa en el país está plenamente armonizado, por lo que a sus objetivos y calendario se refiere, con el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF), que el equipo de las Naciones Unidas en el Sudán está en vías de finalizar. Conforme a la petición de la Asamblea General de las Naciones Unidas de “un criterio general respecto de los países en crisis”,² el programa en el país tiende a una mayor integración entre el programa de desarrollo y las operaciones de socorro y recuperación del PMA en el Sudán.

El componente básico del PP consta de dos actividades principales interrelacionadas: alimentación escolar y alimentos por trabajo. La primera comprende también un elemento de apoyo nutricional a la madre y el niño. El régimen de alimentos por trabajo está destinado principalmente a apoyar el mejoramiento del acceso al agua en las zonas semiáridas, con especial referencia al incremento de la seguridad alimentaria de las mujeres. También comprende el fortalecimiento de la estructura educativa en apoyo del componente de alimentación escolar.

Este componente de desarrollo básico, aunque relativamente modesto por lo que respecta a los recursos, se ejecutará de manera flexible, fortaleciendo los vínculos entre las categorías de socorro, recuperación y desarrollo de la asistencia que el PMA presta al Sudán. En última instancia, este enfoque resultará en la transformación de las últimas operaciones de una larga serie de operaciones de urgencia (OU 10048.0 — Asistencia alimentaria a las poblaciones afectadas por la guerra y la sequía) en una operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR). Esta OPSR será compatible con el programa de desarrollo, pues tendrán ambos objetivos compartidos, estrategias de ejecución que se apoyan mutuamente y un enfoque común de la labor de promoción.

Conforme a la decisión 1999/EB.A/2 de la Junta Ejecutiva, las actividades de desarrollo del PMA giran en torno a cinco objetivos, que se pueden seleccionar y combinar según las circunstancias concretas del país beneficiario. El presente PP aborda principalmente dos de esos objetivos de la política de habilitación para el desarrollo, a saber, el segundo y el tercero:

¹ La estimación de 1999 del producto nacional bruto (PNB) per cápita del Sudán se ha revisado al alza, con lo que ha pasado de 290 dólares EE UU (cifra indicada en el resumen del PEP) a 330 dólares (Informe sobre el Desarrollo Mundial 2000-2001). La tasa de mortalidad de menores de cinco años se estima en 109 fallecimientos por 1.000 nacidos vivos (UNICEF, 2001).

² Revisión trienal de política de la Asamblea General de las Naciones Unidas, 1999.

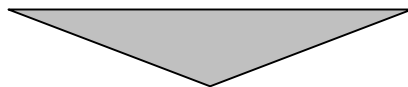


- crear las condiciones para que los hogares pobres inviertan en capital humano mediante la educación y la capacitación; y
- posibilitar la adquisición y conservación de bienes por parte de las familias pobres.

El PP incluye dos objetivos más de desarrollo: mitigar las consecuencias de las catástrofes naturales en zonas vulnerables a las crisis recurrentes de esta índole y crear las condiciones para que los niños pequeños y las mujeres gestantes y madres lactantes satisfagan sus necesidades nutricionales especiales y necesidades sanitarias relacionadas con la nutrición. Estos dos últimos objetivos, que son muy importantes, ocuparían un lugar más destacado si, además del presupuesto básico de desarrollo, se pusieran a disposición del PMA recursos complementarios para el desarrollo destinados al Sudán.

Con respecto al programa en el país relativo al Sudán propuesto para el período 2002-2006, la Directora Ejecutiva pide a la Junta Ejecutiva que apruebe, en la categoría de programa de desarrollo y a reserva de la disponibilidad de recursos, la suma de 38,8 millones de dólares, que representa la totalidad de los costos operacionales directos básicos, y que ratifique la cuantía de 18,4 millones de dólares para recursos complementarios.

Proyecto de decisión



La Junta aprueba el programa en el país para el Sudán (2002-2006)
(WFP/EB.3/2001/8/8).



ORIENTACIÓN ESTRATÉGICA DEL PROGRAMA EN EL PAÍS

1. La cuestión clave, no sólo respecto del Sudán sino también de muchos países del mundo que sufren crisis prolongadas, es cómo evitar que se posponga indefinidamente la prestación de asistencia para el desarrollo a las personas afectadas por esas crisis. En vez de adoptar el modelo tradicional según el cual el desarrollo sigue a la emergencia, es preciso examinar medios de reforzar los elementos básicos de la asistencia para el desarrollo mientras la crisis está ocurriendo. Para ello, en el programa en el país relativo al Sudán se hace hincapié en los prerequisites básicos del desarrollo, en particular, la promoción de la paz, el desarrollo de la capacidad local y la satisfacción de las necesidades básicas (alimentación, salud y educación). Al tiempo que con las actividades de urgencia se sigue protegiendo la vida de las personas y sus medios de subsistencia en situaciones de crisis grave, se deberán buscar oportunidades de emprender acciones de desarrollo en los intersticios del trabajo de emergencia, en vez de formularlas como propuestas aparte. Toda la asistencia del PMA al Sudán, ya sea la destinada a las zonas del norte expuestas a la sequía o a las del sur asoladas por la guerra, tiene el objetivo común de crear mejores oportunidades para las personas afectadas por la inseguridad alimentaria a fin de que desarrollen sus capacidades para hacer frente a las crisis y contribuyan a la consolidación de la paz, la recuperación y el desarrollo.
2. En condiciones de conflicto prolongado y violento, las actividades de desarrollo tendrán que estar vinculadas con la protección de los civiles, que se han convertido en un objetivo bélico primordial; de las mujeres, que son objeto de violencia y explotación; de los niños, a causa de su particular vulnerabilidad; y de los recursos humanitarios (en particular los alimentos), con frecuencia expuestos a ataques depredadores.
3. Es probable que la mayor parte de la asistencia del PMA al Sudán siga estando destinada a satisfacer las necesidades de urgencia. No obstante, el programa en el país, además de su función central con respecto a todas las actividades del PMA financiadas en la categoría de asistencia para el desarrollo, desempeñará una función, en el amplio marco propuesto en el PEP, en el fortalecimiento de los componentes de recuperación y desarrollo de otras categorías de la ayuda alimentaria del PMA. La fase siguiente de la asistencia a las poblaciones afectadas por la sequía y por la guerra se ejecutará como una OPSR (si las condiciones lo permiten), con lo cual se ampliarán las posibilidades de un trabajo a más largo plazo de recuperación y orientado al desarrollo en zonas hasta ahora consideradas principalmente como el dominio de la acción de urgencia, pero sin mengua alguna de la capacidad para realizar intervenciones de urgencia eficaces, cuando y donde sea necesario. Los componentes de recuperación de la eventual OPSR compartirán, en la medida de lo posible, las prioridades de desarrollo del PP en las esferas de apoyo educativo y nutricional, creación y rehabilitación de bienes, y mitigación de las consecuencias negativas de las emergencias.
4. Hasta ahora, las actividades de desarrollo del PMA se han concentrado en las zonas más pacíficas del Sudán. En el futuro, se considerará la posibilidad de realizarlas en todas las regiones. La consolidación de la paz, por ejemplo, es sumamente apropiada en las partes del país asoladas por la lucha armada. La creación de capacidad, un requisito previo para el desarrollo, debe concentrarse en las zonas afectadas por la guerra, donde es difícil encontrar elementos esenciales como infraestructura, asociados para el desarrollo y condiciones mínimas de seguridad. Se debe promover la enseñanza, al menos donde ya existe. Conforme a este planteamiento, no son las zonas más cómodas sino las más necesitadas las que deben atraer el mayor volumen de asistencia para el desarrollo, aun



cuando el desarrollo en condiciones de agitación tiene un costo inicial más alto y un rendimiento inicial más bajo, y a pesar de que no es fácil distinguirlo de la acción de urgencia. Este enfoque cuestiona el categorismo tradicional de la asistencia, pero también facilita el pasaje de la modalidad de urgencia a la de operaciones prolongadas de socorro y recuperación. En ese sentido, el programa en el país allana el camino a las intervenciones de desarrollo no sólo en el norte más pacífico sino también en el sur del Sudán, asolado por el conflicto.

5. Se hará mayor hincapié en la promoción. El tener una presencia importante y dinámica en el país entraña ciertas responsabilidades, y en el marco del PP, la oficina del PMA en el país hará mayor uso de su considerable experiencia, manifestándose con más firmeza y ejerciendo una mayor influencia en las decisiones relacionadas con cuestiones de seguridad alimentaria. Los regímenes de alimentos por trabajo, alimentos para la educación, y alimentos para la salud serán importantes esferas de interés. Se destacará cada vez más la interrelación entre la seguridad alimentaria y la paz.
6. En el PEP concerniente al Sudán, presentado a la Junta Ejecutiva en octubre de 2000, se subrayaba la necesidad de diseñar las intervenciones para el desarrollo en relación con la situación de emergencia del país. La Junta, si bien aprobó plenamente el documento, recalcó que se había de prestar debida atención a cuestiones tales como la mitigación de los desastres, la protección y las fórmulas de asociación. Estos aspectos han sido tenidos plenamente en cuenta.
7. Desde la presentación del PEP, las condiciones en el Sudán no han mejorado. Los ceses del fuego de carácter humanitario han expirado. La guerra sigue desplazando a millones de personas y afectando a la vida y los medios de subsistencia de millones más, especialmente en el sur. El norte ha recibido nuevas afluencias de personas desplazadas en el interior del país (PDI) en gran número, lo que acentúa la presión sobre los limitados recursos y servicios disponibles. Varias partes del país han sufrido los perjuicios de una sequía que ha puesto en peligro de morir de inanición a un gran número de personas y que llevó al PMA a hacer otro llamamiento más para solicitar una sustancial asistencia alimentaria de urgencia. El número de refugiados a lo largo de la frontera con Etiopía y Eritrea no se ha reducido significativamente. La actual prospección de petróleo bien puede tener un efecto estabilizador a largo plazo, pero hay indicios de que en este momento es más bien una fuente de tensión adicional en las zonas de las concesiones. En suma, casi nada hace pensar que en breve plazo pueda producirse una mejora espectacular de la situación económica y política. Si bien el PMA mantendrá la flexibilidad requerida para ajustar su PP a los cambios de la situación, es sensato suponer que el Sudán continuará necesitando grandes cantidades de alimentos de urgencia y otras formas de ayuda humanitaria durante largo tiempo. En consecuencia, el programa en el país se ha formulado teniendo en cuenta estas consideraciones.

ACTIVIDADES DEL PROGRAMA EN EL PAÍS

8. El núcleo del PP, el componente de desarrollo, consta de dos actividades interrelacionadas: alimentación escolar y alimentos por trabajo. La primera comprende un elemento de apoyo a la nutrición de la madre y el niño. Estas actividades no son nuevas para el PMA ni para el Gobierno y otros asociados; tanto la alimentación escolar como la recogida de agua cuentan actualmente con apoyo del Programa. El reducido componente de apoyo a la nutrición de la madre y el niño se basa en la experiencia de un anterior programa de urgencia conjunto del PMA y el UNICEF. Las actividades realizadas en el marco del PP seguirán integrándose con las de otros agentes para reforzar mutuamente los



beneficios derivados para las personas más pobres y más afectadas por la inseguridad alimentaria. Todas las actividades se ajustan plenamente a las prioridades del Gobierno y de las Naciones Unidas.

9. En promedio, los proyectos de desarrollo representan sólo el 15% de la contribución total del PMA al Sudán, mientras que el resto se destina a operaciones de socorro. El PP constituye el documento marco de esta proporción relativamente pequeña de la cartera de proyectos del PMA, pero también proporciona el marco conceptual para todas las actividades del PMA en el país; permitirá dar una mayor coherencia y mejor orientación al trabajo tanto de urgencia como de desarrollo. Se reforzarán los vínculos y se dotará a los componentes de desarrollo de una mejor capacidad de respuesta ante las situaciones de emergencia.
10. Lo que es más importante, la transformación de la OU en una OPSR, se realizará de manera compatible con la orientación prevista en el PP. Este proceso de transformación redundará en una mayor coherencia entre los programas del PMA en el Sudán. La intención es presentar de manera explícita y persuasiva el fundamento de lo que el PMA pretende conseguir en el país, por lo que respecta a la consolidación de la paz, mediante objetivos de promoción más claramente definidos. Con esa finalidad, la promoción de los intereses de la mujer será más particularizada. También se aprovecharán más plenamente las posibilidades de difundir información sobre el VIH/SIDA.
11. La recogida de agua, el componente principal de la actividad de alimentos por trabajo, ya está teniendo un éxito considerable, no sólo en mitigar los efectos de la sequía sino también en reducir la carga de trabajo de la mujer rural en las zonas expuestas a sequías. El hecho de que sean las principales beneficiarias no significa que las mujeres realizarán todo el trabajo, según la tendencia imperante; es en este punto donde la promoción y la actividad relacionada con los alimentos pueden confluir formando una poderosa coalición. Una gran parte del programa estará dirigida a la alimentación escolar, y se pondrá empeño en encontrar medios de ampliar esta actividad. La alimentación escolar tiene lugar en una etapa formativa de la vida del niño y ofrece oportunidades de transmitir un mensaje de esperanza y responsabilidad cívica que es tan importante como el suministro de alimentos.
12. Además de la gran operación de urgencia para prestar asistencia a las personas afectadas por la guerra y la sequía (OU 10048.0, aprobada en abril de 2001), el PMA también continúa prestando apoyo a los refugiados etíopes y eritreos, que se encuentran en el Sudán desde 1967, en el marco de la OPSR 6189.00 y la OU 6250.00.

Recursos y proceso de preparación del programa en el país

13. Como se detalla en el Anexo III, el programa básico propuesto requiere unas 89.000 toneladas de alimentos a lo largo de un período de cinco años. Los costos operacionales directos (COD) ascienden a 38,8 millones de dólares. Esta propuesta se basa en el nivel de recursos previsto por el PMA para actividades de desarrollo; las necesidades, empero, son considerablemente mayores.
14. Habida cuenta de lo limitado de los recursos y de la sólida justificación de mantener el actual nivel de apoyo del PMA a las actividades de alimentación escolar en el Sudán, se destinarán al apoyo educativo y nutricional unas 76.000 toneladas, o sea el 85% de los recursos del programa básico. De esa cantidad, 3.666 toneladas, o un 5% del total de la actividad, se asignarán a un reducido componente de apoyo a la nutrición de la madre y el niño a fin de comenzar a abordar los graves problemas de los grupos vulnerables de las comunidades más pobres y más afectadas por la inseguridad alimentaria que se benefician del componente de alimentación escolar.



15. El resto de los recursos del programa básico, alrededor de 13.000 toneladas, o el 15%, se asignará a actividades de alimentos por trabajo, el 90% de las cuales aproximadamente se realizarán en apoyo de las actividades de recogida de agua y el 10% en apoyo de la infraestructura de educación.
16. Se ha incluido un presupuesto suplementario de 18,4 millones de dólares en concepto de COD para incrementos en las dos actividades básicas, que podrían iniciarse rápidamente si se dispusiera de recursos adicionales para el Sudán.
17. En esta propuesta se tienen en cuenta experiencias anteriores, en particular los exámenes periódicos de la gestión y las apreciaciones y evaluaciones sectoriales. En la preparación del PP se ha aprovechado la labor paralela sobre la evaluación común del país (CCA) y el UNDAF. Ello ha sido particularmente útil para que los organismos de las Naciones Unidas adoptaran una posición común sobre la necesidad de trabajar en pro de la creación de un entorno pacífico propicio para el desarrollo sin descuidar las continuas necesidades de urgencia. A partir de 2002 se armonizarán los ciclos de programación quinquenales del PNUD, el UNICEF, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) y el PMA. El criterio adoptado respecto del Sudán, según el cual se establece una interacción entre la asistencia de urgencia y la asistencia para el desarrollo, está también en total consonancia con la petición de la Asamblea General de un “criterio general respecto de los países en crisis”.
18. Durante la preparación del presente programa en el país fueron consultados el Gobierno, los organismos de las Naciones Unidas asociados, los donantes y las organizaciones no gubernamentales (ONG) pertinentes.

Actividad básica 1: Apoyo educativo y nutricional

Enfoque estratégico

19. El PMA está ejecutando un proyecto que beneficia a 335.000 niños de las zonas más pobres y más afectadas por la inseguridad alimentaria de Kordofán septentrional, Darfur septentrional, Darfur Occidental, Kordofán Occidental, el estado del Mar Rojo y Kassala, en el marco del proyecto de desarrollo Sudán 6190.00 — “Asistencia a alumnas y alumnos de primaria y a alumnas de secundaria”. Este proyecto trienal, aprobado por la Junta Ejecutiva en octubre de 2000, continuará en su forma actual en el presente programa en el país. La fase en curso refleja las recomendaciones de una misión de examen y apreciación del PMA, con participación de la UNESCO, realizada en noviembre de 1999, que respaldó la continuación de la asistencia del PMA a la alimentación escolar en esos seis estados del Sudán septentrional. En las zonas seleccionadas del proyecto de desarrollo en curso, las tasas de matriculación en la escuela primaria suelen ser muy bajas y las de matriculación de niñas en algunas zonas son apenas del 22%. En consecuencia, el PP continuará prestando asistencia mediante la alimentación escolar en esas zonas muy afectadas por la inseguridad alimentaria.
20. En el Sudán meridional, la operación de urgencia en curso comprende una actividad de alimentación escolar de urgencia, principalmente en favor de las PDI. Este componente se mantendrá, y en el futuro será necesario ampliarlo con arreglo a la OPSR. Es urgente la necesidad de extender el apoyo a la alimentación escolar a otras zonas del sur, teniendo en cuenta las enseñanzas extraídas de la larga experiencia del PMA en el Sudán septentrional así como los progresos hacia la paz en la región.
21. Muchos niños están malnutridos al comenzar la escuela, y por ello en desventaja en cuanto a su capacidad de aprendizaje y sus posibilidades de asistir a clase. Por lo tanto, en esta actividad se ha incluido un reducido componente de nutrición de la madre y el niño



con objeto de ayudar a preparar a los niños pequeños para el ingreso en la escuela y conseguir que sus madres recuperen un buen estado nutricional.

22. La actividad, pues, abordará principalmente el segundo objetivo de la política de habilitación para el desarrollo: crear las condiciones para que los hogares pobres inviertan en capital humano mediante la educación y la capacitación. El componente de nutrición de la madre y el niño incluido en esta actividad, si bien está relacionado con este objetivo educacional, también cumplirá indirectamente el primer objetivo de dicha política: crear las condiciones para que los niños pequeños y las mujeres gestantes y madres lactantes satisfagan sus necesidades nutricionales especiales y necesidades sanitarias relacionadas con la nutrición.

Análisis de los problemas

23. En el Sudán, la educación básica afronta problemas en lo tocante a las tasas de matriculación y de abandono escolar. Las cifras de matriculación en la enseñanza primaria son alarmantemente bajas, alrededor del 50% en el Sudán septentrional y del 15% en el sur. Sólo la mitad de los alumnos inscritos terminan la escuela primaria. Las bajas tasas de matriculación de niñas se atribuyen al costo de la escolarización, las largas distancias y los factores sociológicos como el casamiento temprano. Actualmente, el proyecto de alimentación escolar apoyado por el PMA se está ejecutando en seis de los estados más pobres de las regiones del país administradas por el Gobierno y, dado lo limitado de los recursos de las autoridades locales, esta asistencia está demostrando ser un factor primordial para apoyar el sistema educativo en esas regiones. La otra gran fuente de apoyo es la comunidad local.
24. El Gobierno está empeñado en lograr la universalidad de la enseñanza primaria para todos los niños de 6 a 13 años de edad. Sin embargo, en el país en su conjunto y en aquellos estados donde el PMA desarrolla actualmente un programa de alimentación escolar, las escuelas son insuficientes para proporcionar una cobertura educativa completa. Los niños que concurren a la escuela se encuentran con una infraestructura deficiente, maestros mal formados y no remunerados y la falta de material pedagógico.
25. En todo el Sudán, la educación básica está en crisis. La ampliación de la enseñanza primaria en gran escala excede con creces a la capacidad del Gobierno. Por motivos culturales, las niñas están particularmente en desventaja. Los niños nómadas también tienen dificultades para asistir a la escuela, especialmente en Darfur septentrional. Pero la situación peor se da en las zonas no gubernamentales del sur, donde no hay una escolarización estructurada.

Objetivos y resultados previstos

26. El **objetivo** de la actividad a largo plazo es mejorar la seguridad alimentaria y la calidad y el nivel de la enseñanza de los alumnos de primaria y secundaria, especialmente las niñas. La ayuda alimentaria contribuirá a reducir las disparidades de género al destinarse a zonas donde la tasa de matriculación de niñas es baja, así como a estabilizar las tasas de asistencia de los alumnos de ambos sexos. La actividad secundará también los esfuerzos encaminados a promover la enseñanza entre la población nómada, particularmente de Darfur septentrional. Un objetivo secundario es satisfacer algunas de las necesidades especiales de nutrición de los niños en edad preescolar y sus madres.
27. Hay tres grandes cuestiones problemáticas con que se tropieza en la enseñanza primaria en el Sudán: la cobertura, la calidad y los grupos desfavorecidos, especialmente las niñas. El PMA seguirá otorgando prioridad a la escolarización de las niñas conforme a las



directrices establecidas y acordadas: en toda región seleccionada para recibir asistencia del PMA se dará cobertura a todas las alumnas de escuelas primarias en régimen de externado y de instituciones tanto de enseñanza primaria como secundaria en régimen de internado.

28. Los principales problemas con respecto a la mejora de la calidad tienen que ver con la infraestructura escolar y la formación y los sueldos de los maestros. La contribución del PMA al mejoramiento de la infraestructura se limita a prestar apoyo para la construcción de letrinas en las escuelas de niñas —un factor importante para atraer a éstas últimas a la escuela y mantenerlas en el sistema— y de aulas adicionales mediante el régimen de alimentos por trabajo, en colaboración con el UNICEF y el Gobierno. Para retener maestros calificados, es indispensable un firme y continuo respaldo de la comunidad en forma de complementos del sueldo (por ejemplo, pollos, cabras y comidas gratuitas).
29. Por lo que respecta a la cobertura, el mayor problema se plantea en el sur. En los lugares donde la alimentación escolar se juzgue apropiada, el PMA establecerá fórmulas de asociación con el UNICEF y otras organizaciones para facilitar un conjunto apropiado de medidas de apoyo a la educación. Esta asistencia se prestará inicialmente a través del actual OU y la OPSR prevista.
30. Los **efectos** esperados de esta actividad son el aumento de la asistencia a la escuela, particularmente de las niñas, y el alivio del hambre inmediata.
31. Se prevén los **resultados** siguientes:
 - Un promedio de aproximadamente 310.000 niños por año, que asisten a escuelas primarias en régimen de externado, recibirán un desayuno en la escuela.
 - Un promedio de 20.000 niños por año, mayormente niñas y también algunos niños nómadas, que asisten a escuelas primarias y secundarias en régimen de internado, recibirán dos comidas por día.
 - Se prevé que la proporción de niñas que asisten a la escuela en las zonas seleccionadas aumente del 44% al 53% a lo largo de los cinco años de duración de la actividad gracias al mejoramiento de la infraestructura, el aumento de la promoción y el grado de conciencia de la comunidad, y el suministro de comidas en los centros de enseñanza.
 - Un promedio anual de 5.000 mujeres malnutridas y 9.000 niños en edad preescolar recibirán raciones alimentarias gracias al componente de nutrición de la madre y el niño de esta actividad. Las mujeres recibirán capacitación en cuestiones básicas de salud. Se estudiarán las posibilidades de asociarse a una campaña prevista de sensibilización sobre el VIH/SIDA.

Función y modalidades de la ayuda alimentaria

32. El PMA proporciona un suplemento alimentario en forma de comidas en la escuela a los alumnos y alumnas de escuelas primarias en régimen de externado, a las alumnas de escuelas primarias y secundarias en régimen de internado, y a un pequeño número de niños nómadas. Las comidas sirven de i) apoyo nutricional para aliviar el hambre inmediata; ii) incentivo a los padres para que envíen a sus hijos a la escuela; y iii) transferencia indirecta de ingresos a las familias de los niños beneficiarios.
33. La conveniencia de la asistencia del PMA con respecto a la alimentación escolar ha quedado bien fundamentada por los proyectos Sudán 531 y 6190.00 La actividad del PP se basará en la experiencia acumulada en esos proyectos.
34. Alrededor del 10% de los recursos de la Actividad básica 2, recogida de agua e infraestructura educativa, se ha reservado para apoyo directo a la actividad de alimentación



escolar, principalmente mediante la construcción de aulas. Estas intervenciones en régimen de alimentos por trabajo se ampliarán en caso de pérdidas de cosechas, para reducir así la necesidad de distribuciones de alimentos de urgencia.

Estrategia de ejecución

35. El PMA continuará trabajando con el concurso de las autoridades estatales y locales pertinentes de las zonas seleccionadas, estableciendo fórmulas de asociación cuando sea necesario. En particular, el PMA se basará en la participación de la comunidad local en este sector y le prestará apoyo. Las comunidades de las aldeas están organizadas en comités de la comunidad y comités de padres, que contribuyen sufragando los gastos de matrícula escolar y con donaciones, incluido el pago de los sueldos de los cocineros. La función decisiva que desempeñan las comunidades las convierte en asociados indispensables y constituye una sólida base para la sostenibilidad de la actividad a largo plazo.

Beneficiarios y beneficios previstos

36. La mayoría de los beneficiarios serán los alumnos de escuelas en régimen de externado, en promedio, unos 310.000 al año, de los cuales 145.000 serán niñas.
37. La segunda categoría de beneficiarios directos serán las alumnas de escuelas primarias y secundarias femeninas en régimen de internado. Se prevé un promedio de alrededor de 19.000 beneficiarios para el período de cinco años. Se comenzará a prestar asistencia a niños nómadas que asisten a escuelas en régimen de internado. Las cifras al principio serán modestas, pero se espera que el último año del programa en el país el número de estos beneficiarios llegue a 2.000, el 40% de los cuales serán niñas. El promedio de niños nómadas que recibirán dos comidas por día se ha calculado en 1.000 a lo largo de la ejecución del PP, con lo que el número total de alumnos que recibirán dos comidas diarias ascenderá a 20.000.
38. Un promedio anual de 5.000 mujeres malnutridas y 9.000 niños en edad preescolar recibirán asistencia alimentaria con arreglo al componente de la actividad relativo a la nutrición de la madre y el niño. En la medida de lo posible, se alentará a las escuelas a que formen cooperativas o clubes de jóvenes agricultores. Por conducto de estas entidades, se podrían crear granjas y huertas escolares que suministraran legumbres y hortalizas al programa de alimentación escolar y fomentaran el desarrollo de actitudes favorables al medio ambiente entre los niños.

Apoyo y coordinación

39. Como se señaló antes, los comités de la comunidad y de padres desempeñarán una función primordial en la ejecución de la actividad en las aldeas. Actualmente, la proporción de mujeres en los comités de padres es inferior al 50%. En el curso de la ejecución, el PMA procurará aumentar esa proporción mediante la sensibilización de la comunidad. Junto con los directores de escuela, los comités tendrán a su cargo la organización de la alimentación escolar, la movilización de recursos locales para la preparación de las comidas, el pago de los sueldos de los cocineros, el suministro de alimentos complementarios y condimentos, y la iniciación, cuando corresponda, de actividades de huertas escolares. Los comités también contribuirán a sufragar la mayor parte de los gastos de funcionamiento de las escuelas.
40. Habida cuenta de las limitaciones presupuestarias con que se enfrentan las autoridades participantes, el PMA continuará sufragando la mayoría de los costos de transporte



terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM). Cuando haya organizaciones no gubernamentales que ejecuten programas en las escuelas, el PMA podrá contribuir a sufragar los gastos relacionados con la preparación de los alimentos del PMA. Las asignaciones se harán con cargo al presupuesto de la actividad para otros costos operacionales directos (OCOD).

41. En el Sudán septentrional, el Ministerio de Cooperación Internacional tendrá la responsabilidad general de la coordinación de la actividad y la orientación normativa. Al Ministerio de Educación federal incumbirá la responsabilidad de la ejecución por medio de sus órganos descentralizados, los ministerios de educación de los estados y las direcciones de enseñanza provinciales. EL Ministerio de Salud prestará apoyo al componente de nutrición de la madre y el niño. En el sur, el PMA apoyará las iniciativas que adopten otras organizaciones. La actividad reforzará más aún la asociación del PMA con los organismos de las Naciones Unidas que operan en el sector de la educación, particularmente el UNICEF y la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Medidas de seguimiento

42. El seguimiento es uno de los puntos débiles de la operación en curso. Las escuelas seleccionadas están dispersas, lo que dificulta las visitas sistemáticas del personal del PMA y el personal de contraparte a todos los establecimientos. Se fortalecerá el seguimiento a fin de abarcar todos los aspectos del suministro, la distribución y la presentación de informes.
43. El sistema de seguimiento pertinente se presentará en forma detallada en el resumen de la actividad. Los indicadores principales serán las tasas de matriculación y de asistencia, por género. Otros indicadores se referirán a la utilización de los alimentos del PMA y otros insumos. Se dispondrá de indicadores apropiados para medir la eficacia de la participación de los comités de padres, lo que ayudará a evaluar la participación de la comunidad local y, de manera indirecta, la sostenibilidad de la actividad.
44. Los informes de seguimiento, agrupados a distintos niveles, como los de escuela, distrito y provincia, constituirán la base de los informes de la oficina del PMA en el país sobre los proyectos y de los informes normalizados sobre proyectos.

Estimación de los costos (PMA, Gobierno, recursos complementarios)

45. La actividad requerirá unas 76.000 toneladas de alimentos por unos COD totales de 33,3 millones de dólares EE UU para el quinquenio.

Actividad básica 2: Recogida de agua e infraestructura de educación

Enfoque estratégico

46. Esta actividad emplea la fórmula alimentos por trabajo y en cierta medida alimentos para la capacitación, y se basa en la positiva experiencia del PMA en materia de recogida de agua en zonas semiáridas de Darfur septentrional y Kordofán septentrional. Actualmente, el PMA presta apoyo a la construcción de *hafirs* (estanques excavados en depresiones donde una capa arcillosa del subsuelo retiene el agua). La actividad cumple el tercer objetivo de la política de habilitación para el desarrollo: posibilitar la adquisición y conservación de bienes por parte de las familias pobres. Como objetivo secundario, estos bienes también ayudan a cumplir el cuarto objetivo de dicha política: mitigar las consecuencias de las catástrofes naturales en zonas vulnerables a crisis recurrentes de esta índole. La actividad se refiere ante todo a los alimentos y las mujeres; los bienes creados



deben considerarse principalmente un medio de mejorar las condiciones de vida de la mujer.

47. Como se señaló respecto de la Actividad básica 1 *supra*, alrededor del 10% del presupuesto de alimentos por trabajo asignado a la Actividad básica 2 se reserva para apoyo directo a la actividad de alimentación escolar, principalmente mediante la construcción de aulas.
48. Es probable que la construcción de *hafirs* siga limitada a Darfur septentrional y Kordofán septentrional, habida cuenta de las dificultades de movilización de recursos. El reducido componente de apoyo educacional beneficiará a todos los estados donde el PMA preste otra asistencia educacional con arreglo a la Actividad básica 1 *supra*.

Análisis de los problemas

49. Las regiones occidentales del Sudán son semiáridas, con una pluviometría anual de 300 a 400 milímetros. Sólo una tercera parte de la población tiene acceso a agua potable. Los puntos de suministro están muy apartados. Los pobladores a menudo tienen que ir a buscar agua a fuentes lejanas cada dos días; normalmente, son las mujeres quienes se ocupan de esta ardua tarea, además de las otras que desempeñan en el hogar y en el campo.
50. Los indicadores de salud confirman la deficiente situación nutricional de la población sudanesa en general. Los más vulnerables son las madres gestantes y lactantes y los niños de las regiones afectadas por la inseguridad alimentaria. La falta de agua y las insuficiencias de saneamiento conexas complican los problemas sanitarios existentes. Los pobladores de esas zonas con frecuencia sufren graves problemas de abastecimiento de agua y escasez de alimentos, por lo que el abastecimiento de agua es una prioridad absoluta para estas comunidades.

Objetivos y resultados previstos

51. El proyecto en curso con asistencia del PMA Sudán 5745.00 — “Mejora del acceso al agua en zonas semiáridas” tiene los **objetivos** a largo plazo de mejorar los recursos de agua de los hogares y aumentar los medios de vida de los agricultores de subsistencia. El proyecto ha tenido un éxito considerable en la mitigación de los efectos de la sequía, el alivio de la escasez de agua de uso doméstico, la reducción de la carga de trabajo de la mujer y la conservación del medio ambiente.
52. Un objetivo central es mejorar la situación de las mujeres reduciendo el tiempo que dedican a la recogida de agua. Esto les dará la oportunidad de emprender otras actividades económicas y sociales más rentables. El suministro de alimentos por trabajo y alimentos para la capacitación en el seno de las comunidades reducirá la necesidad de migración estacional de la mano de obra en busca de ingresos en efectivo. También permitirá aliviar el hambre inmediata, lo que es particularmente importante durante el período de escasez antes de la nueva cosecha.
53. En gran parte de la región, los *hafirs* son la fuente principal de agua de los hogares. Si bien se necesita apoyo técnico especializado para ubicar los emplazamientos, la labor de construcción y mantenimiento del *hafir* pueden realizarla trabajadores no calificados. Como los *hafirs* están situados por lo general en campo abierto, donde no hay árboles, deberán protegerse adecuadamente para evitar su entarquinamiento.
54. Las actividades de alimentos por trabajo estarán vinculadas a las de saneamiento del Programa sobre agua, medio ambiente y saneamiento, realizado con asistencia del UNICEF y que recibirá asistencia del PMA y del Gobierno federal.



55. La modalidad de alimentos por trabajo también se utilizará en apoyo de la Actividad básica 1, mediante la construcción de aulas y letrinas, con el objetivo de posibilitar la asistencia de más niñas a las escuelas. Este modesto componente tendrá también la flexibilidad necesaria para dar respuestas oportunas gracias a la ampliación de la ejecución durante los períodos de escasez de alimentos, si se aprueban recursos adicionales en el presupuesto para actividades complementarias, y/o mediante una operación de urgencia en caso de una gran sequía.
56. En la Actividad básica 2 se prevén los **resultados** siguientes:
- se construirán 35 *hafirs* (con una capacidad media de 15.000 m³ cada uno) y se rehabilitarán 25 (de 7.500 m³ cada uno);
 - 30.000 familias tendrán más fácil acceso al agua potable de uso doméstico; y
 - 30.000 familias rurales recibirán educación sanitaria y participarán en las actividades de saneamiento del Programa sobre agua, medio ambiente y saneamiento.

Función y modalidades de la ayuda alimentaria

57. Los *hafirs* construidos conforme a esta actividad proporcionarán a las comunidades un mayor acceso al agua de uso doméstico, particularmente durante la estación seca. Las raciones del PMA serán un incentivo para los participantes en los planes de alimentos por trabajo durante el período de escasez.
58. Alrededor del 10% de los recursos se han reservado para el trabajo relacionado con la protección de los *hafirs*, como la plantación de árboles a modo de barreras contra el viento. Una asignación análoga se utilizará para prestar apoyo a la Actividad básica 1, principalmente mediante la construcción de aulas. En caso de sequía y/o pérdida de las cosechas, se reforzarán todas las intervenciones de alimentos por trabajo mediante distribuciones de alimentos de urgencia en las zonas afectadas.

Estrategia de ejecución

59. La realización de la actividad estará a cargo de organismos de ejecución, incluidos organismos gubernamentales y ONG nacionales e internacionales. CARE, OXFAM y *Fellowship of African and Islamic Relief* son algunas de las ONG internacionales participantes en la fase en curso del proyecto de recogida de agua.
60. Las propuestas de construcción o rehabilitación de *hafirs* y otras intervenciones en régimen de alimentos por trabajo se originan en la comunidad. Las ONG, las organizaciones basadas en la comunidad y los organismos gubernamentales competentes prestan asistencia en la ejecución de la actividad. En las propuestas se especificarán las medidas que deban de adoptarse para evitar la contaminación del agua y el entarquinamiento de los *hafirs*.

Beneficiarios y beneficios previstos

61. Recibirán asistencia las comunidades rurales con problemas crónicos de abastecimiento de agua. La actividad se llevará a cabo en comunidades que habitualmente no pueden cultivar cantidades suficientes de alimentos básicos y que dependen de la migración a otras zonas como parte de su estrategia para hacer frente a la escasez de alimentos. La ración alimentaria del PMA reemplazará, durante una temporada de trabajo, los ingresos en efectivo que de otra manera se hubieran obtenido con la migración, posibilitando así la permanencia en la aldea de los miembros de la comunidad aptos para trabajar y su participación en la construcción de los *hafirs*.



62. Se prevé dar empleo directo a 30.000 personas por lo menos durante el período de escasez, cuando no hay otras oportunidades de obtener de ingresos. Aproximadamente 180.000 personas tendrán acceso a los *hafirs* y otros bienes creados. Las mujeres y las niñas serán las más beneficiadas de la mayor proximidad de los recursos de agua a las aldeas, ya que la recogida de agua para uso doméstico suele ser parte de sus tareas. Actualmente, las mujeres también constituyen el grueso de la fuerza de trabajo de la construcción. Se alentará a los hombres a que asuman una mayor responsabilidad en los trabajos más pesados, mientras que las tareas menos arduas serán realizadas por las mujeres.

Apoyo y coordinación

63. La asistencia del PMA permitirá sufragar, según las estimaciones, el 80% del costo total de la actividad, mientras que la contribución gubernamental cubrirá aproximadamente el 20%.
64. El UNICEF aportará asistencia técnica y programas y materiales de capacitación, y se encargará de los programas de alimentación terapéutica que se requieran. El PNUD podrá contribuir al mantenimiento y la protección de los *hafirs* y también prestar apoyo a los programas de capacitación y otros programas que beneficien directamente a las comunidades, en particular a las mujeres.

Medidas de seguimiento

65. Se establecerá un sistema normalizado de seguimiento y presentación de informes. En los informes mensuales sobre el estado de la ejecución se compararán los resultados reales y previstos y se hará una relación de gastos realizados, alimentos distribuidos y días de trabajo utilizados. Los informes se agruparán a nivel de cada estado y se enviarán a la contraparte gubernamental principal, el Ministerio de Cooperación Internacional. Se compendiará la información, que se presentará al PMA y será utilizada para preparar los informes periódicos de la oficina en el país sobre los proyectos y los informes normalizados sobre proyectos.
66. El personal de seguimiento del PMA y el Ministerio de Cooperación Internacional rendirán informes periódicos sobre sus viajes al terreno, con inclusión de observaciones sobre la idoneidad del trabajo emprendido, la disponibilidad de insumos distintos de los alimentos, la distribución de las raciones del PMA, la capacidad de las comunidades para encargarse de los estanques habilitados, y las condiciones de almacenamiento y gestión de los alimentos.

Estimación de los costos (PMA, Gobierno, recursos suplementarios)

67. La actividad básica requerirá alrededor de 12.900 toneladas de alimentos, por unos COD totales de 5,5 millones de dólares para el período de ejecución del PP. En la apreciación prevista se especificarán las necesidades de insumos no alimentarios y diversos arreglos de apoyo.

Actividades de apoyo

68. La **capacitación** de las comunidades y contrapartes locales es un aspecto esencial de la creación de capacidad. Se harán asignaciones suficientes con cargo a las partidas presupuestarias de OCOD de las dos actividades.



69. En 1997 se estableció en la oficina del PMA en Jartum una **Dependencia de Análisis y Cartografía de la Vulnerabilidad (VAM)**. Actualmente se está desarrollando la capacidad de VAM en el sur a través de la oficina del PMA en Nairobi. La mayor confianza en los métodos de recogida de información para VAM ha conducido a una utilización generalizada de los datos del PMA en el Gobierno y entre los organismos de las Naciones Unidas y las ONG. Este uso se seguirá ampliando con miras a facilitar la cooperación interinstitucional. Dada la actual escasez de datos de base, el establecimiento de bases de datos desglosados por sexo así como el fortalecimiento de la capacidad de las contrapartes para recoger, analizar y difundir información seguirán teniendo carácter prioritario durante el período que abarca el programa en el país.
70. Está en vías de elaboración un sistema de alerta temprana sobre sequías. A este respecto, se hará hincapié en el aumento de la capacidad de las autoridades locales por lo que respecta tanto a la recogida como a la utilización de datos. Los gastos previstos se incluirán en los OCOD de cada actividad.
71. Se ha otorgado elevada prioridad a la **incorporación de una perspectiva de género** tanto en el norte como en el sur del Sudán. La oficina en el país tiene un impresionante historial de potenciar las actuaciones de las mujeres en las situaciones más difíciles. Se han realizado varios estudios y cursillos sobre cuestiones de género, algunos en zonas afectadas por la guerra. La oficina del PMA en el sector septentrional aumentó el porcentaje de funcionarias de contratación internacional del 37% en 1999 al 47% en 2000, y los esfuerzos en ese sentido proseguirán a lo largo del ciclo del programa en el país. Desde 1998 funciona un grupo de trabajo sobre temas de género que se reúne mensualmente y que ha desempeñado un importante papel en los considerables progresos realizados con miras al cumplimiento de los Compromisos del PMA relativos a la mujer. Con la situación real ahora bien documentada, se hará hincapié en la función de promoción; el PMA utilizará su influencia para mejorar la situación no sólo de las beneficiarias sino también de las mujeres sudanesas en general.

Cuestiones principales, supuestos y riesgos

72. La inestabilidad del Sudán, causada por la prolongada guerra civil, hace difícil predecir la evolución de la situación con cierto grado de certeza. El programa en el país se basa en el supuesto de que el clima operacional se mantendrá en gran medida tal como actualmente. El PMA, necesariamente, tendrá que adoptar un enfoque oportunista para poder introducir elementos de desarrollo o ampliarlos cuando la situación lo permita. Dada la duración del PP, se necesita una flexibilidad considerable para poder dar respuestas oportunas y apropiadas a los cambios que indudablemente tendrán lugar.
73. Los lentos y limitados progresos en las negociaciones de paz dejan la puerta abierta a la continuación de la inseguridad y el estallido de nuevas hostilidades. Las calamidades naturales, como las reiteradas sequías, pueden acrecentar el conflicto intertribal a medida que se intensifique la competencia por el agua y las pasturas. Si así ocurriera, las consideraciones relativas al acceso y la seguridad podrían obligar al PMA a volver a las intervenciones básicas destinadas a salvar vidas, reduciendo las actividades de desarrollo.



PROCESO DE GESTIÓN DEL PROGRAMA

Evaluación inicial

74. El actual proyecto de alimentación escolar fue objeto de una evaluación en noviembre de 1999. Continuará en la forma aprobada por la Junta Ejecutiva hasta 2003. El PMA prevé mantener su actual nivel de apoyo a esta actividad a lo largo del ciclo del PP.
75. El actual proyecto de recogida de agua concluirá a fines de 2001. Para septiembre de ese año se ha previsto una misión de evaluación con miras a proseguir esa asistencia como una actividad de alimentos por trabajo.

Ejecución del programa

76. Además de los arreglos concretos relativos a las distintas actividades, varias cuestiones de ejecución conciernen al PP en su conjunto, entre ellas:
 - **La promoción.** Elemento importante para el cumplimiento de los objetivos de las dos actividades, la promoción es también indispensable para la contribución del PMA a la consolidación de la paz, el adelanto de las cuestiones relativas a la mujer, el aumento de las tasas de matriculación escolar de las niñas y el fomento de mejores prácticas nutricionales. Se seguirá reforzando la función del PMA a este respecto.
 - **La oficina del PMA en el país.** Será preciso reforzar la capacidad del personal mediante su adiestramiento en la gestión de proyectos, evaluaciones y técnicas de evaluación rural participativa, análisis de género y seguimiento de los productos. Continuará el programa ya establecido de capacitación para la sensibilización sobre temas de seguridad. Las asignaciones necesarias se harán con cargo a los costos de apoyo directo (CAD) de las actividades.
 - **Asociaciones.** En el Sudán septentrional, el Gobierno será el asociado principal, con la participación ocasional de organizaciones no gubernamentales en la ejecución de la actividad. En las zonas del sur no controladas por el Gobierno, los arreglos de asociación se rigen por el acuerdo de la Operación Supervivencia en el Sudán (OSS) sobre el acceso. Hasta que se pueda prestar efectivamente asistencia mediante el programa en el país a las regiones que están fuera del control del Gobierno, esas zonas seguirán recibiendo asistencia principalmente por medio de operaciones de socorro.
 - **Planificación y gestión participativas.** El nivel de participación de las propias comunidades beneficiarias puede considerarse tanto uno de los principales motores como un indicador clave de la progresión del socorro al desarrollo. La creación de capacidad local es un requisito previo indispensable para el desarrollo en una situación de crisis. En última instancia, las organizaciones internacionales de apoyo tendrán que transferir responsabilidad a las comunidades y autoridades locales. Para facilitar esta tarea, las actividades se planificarán desde el principio con un alto grado de participación de la comunidad. A este respecto reviste particular importancia la participación de las mujeres.
 - **Logística.** La OSS ha permitido al PMA adquirir un gran caudal de experiencia en el sector de la logística que redundará en beneficio del programa en el país. La eficacia en función del costo de las intervenciones de desarrollo que se extiendan al sur del país podrá mejorarse utilizando las instalaciones existentes, como los almacenes, establecidas para las operaciones de urgencia. También puede que el PMA esté en condiciones de prestar servicios logísticos a otras organizaciones.



- **Costos de TTAM.** Teniendo en cuenta las limitaciones presupuestarias a que deben hacer frente las autoridades encargadas del transporte y manipulación de los alimentos del PMA, y considerando que el Sudán pertenece a la categoría de países menos adelantados, el PMA se hará cargo de una gran parte de los costos de TTAM.
 - **Instalaciones operacionales.** En consonancia con la prevista expansión gradual de las iniciativas de desarrollo en el Sudán meridional, es preciso reforzar la presencia del PMA sobre el terreno. La forma más económica de realizarlo sin perjuicio de la eficacia puede ser aumentando la cooperación con los asociados en la ejecución. El PMA está estudiando la posibilidad de establecer una red de instalaciones operacionales, consistentes en simples campamentos con comodidades básicas para uso del personal durante breves estancias en conexión con la distribución, el seguimiento, etc. El PMA contribuirá al establecimiento de la instalación pero dejará su mantenimiento en manos de los asociados que tengan una presencia permanente en el lugar. Cuando estas instalaciones también se necesiten para operaciones de socorro en curso, los gastos de construcción se sufragarán con cargo a los fondos para emergencias. Los gastos directamente imputables a actividades del PP se incluirán en sus respectivos presupuestos.
 - **Compras locales.** Cuando se disponga en el país de existencias excedentarias y se faciliten recursos en efectivo, el PMA considerará, como en ocasiones anteriores, la posibilidad de efectuar compras locales de cereales. Las decisiones sobre la importación o la compra local se basarán en comparaciones de precios y consideraciones sobre los plazos de entrega.
77. Hay también zonas con producción excedentaria en el sur. Las compras del PMA y otros agentes bien podrían tener una repercusión positiva en la producción local. Sin embargo, las perspectivas se ven opacadas por una serie de limitaciones, como la falta de una estructura de comercialización organizada, la variación de los sistemas de fijación de precios, la falta de normas de calidad, las pequeñas cantidades disponibles de los distintos comerciantes y las dificultades logísticas. El PMA evaluará permanentemente la situación y sólo se embarcará en compras en el sur si se confirma que ello es factible y económico y si no tiene efectos negativos en los mercados locales.

Estrategia de retirada

78. Las zonas geográficas que actualmente reciben apoyo son las más desfavorecidas del país. La dependencia de VAM del PMA vigilará los indicadores económicos y sociales que permiten medir los cambios en la vulnerabilidad. Como es probable que la asistencia del PMA siga siendo necesaria hasta mucho después de concluido el presente programa en el país, los datos en materia de VAM servirán para decidir sobre posibles cambios que puedan justificarse con respecto a las zonas, sectores o grupos de población a los que se haya de prestar asistencia. Los datos recogidos se desglosarán por sexo.

Sostenibilidad

79. Se trata de un criterio decisivo para la participación del PMA en actividades de desarrollo en el Sudán. A este respecto, se debe prestar particular atención a la participación de las comunidades locales y la sociedad civil a fin de lograr la continuidad del apoyo a las actividades y la protección y mantenimiento de los bienes creados.



Seguimiento y auditoría del programa

80. El sistema de seguimiento y presentación de informes se desarrollará a partir de las prácticas ya en uso. Su finalidad principal será dar cuenta de los insumos y los productos y efectos resultantes. La información obtenida también ayudará a determinar problemas y dificultades que puedan hacer necesario un ajuste del plan. Se armonizarán los indicadores referentes a temas intersectoriales a fin de poder comparar y agrupar datos procedentes de distintas actividades. La recogida de datos se mantendrá en el mínimo necesario para medir los progresos: se seleccionarán cuidadosamente indicadores de productos, efectos y, cuando sea factible, impacto, para asegurarse de que sean pertinentes, accesibles, abordables y precisos.
81. En los resúmenes de las distintas actividades se proporcionarán detalles sobre las exigencias en materia de presentación de informes. El sistema se basará en la utilización de listas de verificación y formatos para la presentación de informes normalizados y que incorporen una perspectiva de género para conseguir que los datos procedentes de diversas fuentes sean compatibles y comparables. Antes de iniciar las actividades se recogerán datos de base para poder medir las realizaciones. La oficina en el país y el Ministerio de Cooperación Internacional supervisarán atentamente los progresos de todas las actividades del PP sobre la base de los informes periódicos que presentarán los asociados en la ejecución y de las comprobaciones del personal de supervisión del PMA.
82. El Director del PMA en el país, en consulta con el Gobierno, nombrará un auditor externo calificado que presentará anualmente las cuentas intervenidas y certificadas correspondientes a cada actividad.
83. Aunque no hay indicadores de seguimiento de los aspectos no programáticos del PP (promoción, marco general), también se procurará seguir de cerca y evaluar los progresos con respecto a esos elementos esenciales del trabajo del PMA en el Sudán.

Actividades complementarias

84. Como puede verse en el Anexo III, se proponen dos actividades complementarias, que son principalmente ampliaciones de las dos actividades básicas. Así pues, la Actividad complementaria 1 permitiría incrementar el número de escolares que reciben comidas del PMA. La Actividad complementaria 2 tiene por objeto aumentar la cobertura geográfica de la recogida de agua, en beneficio sobre todo de las mujeres, y la creación de infraestructura educativa adicional en relación con el componente de alimentación escolar.
85. Además, en el marco de la Actividad complementaria 1, se ha estudiado también la posibilidad de ampliar el alcance de las actividades añadiendo un nuevo elemento: el suministro de raciones del PMA en apoyo de los cursos de formación de maestros alentará a estos últimos a participar en esa actividad de formación y mejorar sus calificaciones. Actualmente, se aceptan para dar clases en el nivel básico maestros que sólo poseen el certificado de estudios del Sudán. Teniendo en cuenta que menos del 60% de los maestros han recibido una formación adecuada, la calidad de la enseñanza está claramente comprometida. Las mejoras que se realicen en este sector tendrán un efecto directo y positivo en los beneficiarios primarios, es decir, los escolares.
86. La realización de actividades suplementarias estará sujeta a la disponibilidad de financiación bilateral o financiación multilateral adicional directa. Todos los recursos del PMA dependen de las contribuciones voluntarias de los donantes.



Evaluación

87. En 2004 se realizará una evaluación del programa en el país. Sus conclusiones y recomendaciones podrán utilizarse entonces para preparar el próximo PEP.
88. La finalidad de la evaluación es apreciar el enfoque de programa en el país en la realidad del Sudán por lo que respecta a la coherencia, la orientación, la integración y la flexibilidad. Se determinará si los objetivos del PP siguen siendo acertados y alcanzables, teniendo en cuenta la evolución de la situación desde el comienzo del programa. Se examinarán asuntos de fundamental importancia, como la selección, el consumo de alimentos, la creación sostenible de bienes, las fórmulas de asociación, el fortalecimiento de la capacidad local y las cuestiones de género. Por último, se prevé hacer acopio de enseñanzas y recomendaciones para futuros programas en el país y rendir cuentas a la Junta Ejecutiva.
89. Como la idea central del presente programa en el país es someter a examen la posibilidad de emprender actividades de desarrollo en un país en crisis, resultará provechoso hacer una evaluación de los supuestos y premisas que hayan servido de base a esa tesis.

RECOMENDACIÓN

90. Con respecto al programa en el país relativo al Sudán propuesto para el período 2002-2006, la Directora Ejecutiva pide a la Junta Ejecutiva que apruebe, en la categoría de programa de desarrollo y a reserva de la disponibilidad de recursos, la suma de 38,8 millones de dólares, que representa la totalidad de los costos operacionales directos básicos, y que apruebe la cuantía de 18,4 millones de dólares para recursos complementarios.



ANEXO I

RESUMEN DEL PEP RELATIVO A SUDÁN (WFP/EB.3/2000/6/3)

El Sudán es un país menos adelantado y, a la vez, de bajos ingresos y con déficit de alimentos, con un PNB de 290 dólares EE UU per cápita. En el Informe sobre Desarrollo Humano del PNUD de 1999 figura en el lugar 142° de una lista de 174 países. El Sudán tiene el mayor número de desplazados internos del mundo: alrededor de 4 millones, de los cuales aproximadamente 2 millones reciben asistencia humanitaria. La Operación Supervivencia en el Sudán (OSS), establecida en 1989, es el principal mecanismo de ayuda humanitaria en el que participan el sistema de las Naciones Unidas y ONG internacionales. Dentro de la OSS, el PMA es el colaborador principal encargado del suministro de alimentos y de la logística conexa. Los esfuerzos desplegados para pacificar y estabilizar el país han sido en general infructuosos, aunque en los últimos meses ha habido signos positivos de un posible acuerdo político. El conflicto prolongado ha limitado el desarrollo económico y afectado gravemente al nivel de vida de la población. En el Sudán septentrional, la inseguridad alimentaria se ha visto agravada por las catástrofes naturales que se repiten a menudo, mientras que en el sur, esa inseguridad se atribuye al desplazamiento en masa de la población provocado por los conflictos, a una infraestructura deficiente, a las condiciones de inseguridad y a los problemas de acceso.

Dada la inestabilidad política, en el presente Perfil de la estrategia en el país (PEP) para 2002-2006 se recomienda que con respecto al futuro programa en el país se proceda con cautela. Incluso, teniendo en cuenta el escenario más optimista, que supone un progreso significativo del proceso de paz, se recomienda que en el Sudán meridional el PMA se vaya orientando gradualmente hacia una modalidad de desarrollo. Hace falta flexibilidad para adaptarse a las situaciones y necesidades a medida que vayan evolucionando. En el sur, a partir de 2001 las operaciones de socorro se irán transformando gradualmente en una operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR). En el norte, las actividades de desarrollo realizadas con la ayuda del PMA continuarán concentrándose en las zonas aquejadas de inseguridad alimentaria, para contribuir a fortalecer las estrategias de supervivencia de las familias rurales de escasos recursos. En el programa en el país previsto se prestará debida atención a la preparación para casos de desastre mediante la creación de sistemas de alerta temprana, la normalización de las metodologías de evaluación, el intercambio de información entre todos los asociados y una planificación para casos de imprevistos. De conformidad con la decisión 1999/EB.A/2 de la Junta Ejecutiva, el futuro programa en el país abordará las prioridades 1, 2 y 3 de la política de habilitación para el desarrollo.

El PMA está participando activamente en la preparación de la evaluación común del país (CCA) y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF), que comenzará a funcionar en enero de 2002 con el nuevo ciclo de programas del PNUD, el FNUAP y el UNICEF. El ciclo del programa en el país del PMA se armonizará con los de estos organismos asociados.

RESUMEN DEL DEBATE MANTENIDO POR LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE EL PEP RELATIVO A SUDÁN

La Junta Ejecutiva acogió con agrado el PEP relativo al Sudán y tomó nota con satisfacción de la estrategia propuesta, concebida de modo que tuviera flexibilidad y basada en una serie



de escenarios acordes con la evolución de la situación y las necesidades del Sudán. La Junta estimó que el escenario intermedio era el más acertado para basar en él los planes y opciones estratégicas del PMA para el futuro inmediato.

La Junta vio con buenos ojos que las operaciones prolongadas de socorro del PMA en el Sudán meridional se fueran transformando gradualmente en actividades de rehabilitación y recuperación. También destacó la participación del PMA en la evaluación común del país de las Naciones Unidas y la preparación del UNDAF, así como la armonización del próximo programa en el país del PMA con los del PNUD, el FNUAP y el UNICEF. Algunos representantes expresaron su preocupación en cuanto a la protección de los niños, incluidos los reclutados para las fuerzas armadas o la milicia. Un representante comunicó a la Junta que, debido a exigencias legales, la ayuda de su país se limitaba al apoyo humanitario.



ANEXO II

MARCO LÓGICO PROGRAMA EN EL PAÍS RELATIVO A SUDÁN (2002–2006)		
Objetivo del programa en el país: Contribuir al mejoramiento de la situación de los grupos vulnerables con respecto a la alimentación, la educación y la salud		
Estructura jerárquica de los resultados	Indicadores	Supuesto y riesgos
Objetivos inmediatos		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ aumentar el acceso a la enseñanza primaria ➤ reducir las tasas de abandono escolar ➤ mejorar la situación nutricional ➤ aliviar el hambre inmediata 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ número de niños que tuvieron acceso a la enseñanza ➤ tasa de abandono escolar ➤ situación nutricional de los escolares (tasa de malnutrición) 	<p>Supuesto:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ el clima operacional es conducente al desarrollo <p>Riesgo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la situación en materia de seguridad afecta al desempeño
Resultados		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ 310.000 niños por año recibirán alimentos en escuelas primarias en régimen de externado ➤ 20.000 niños recibirán alimentos en escuelas en régimen de internado ➤ la proporción de alumnas aumentará del 44 al 53% entre 2002 y 2006 ➤ 25.000 mujeres y 45.000 niños recibirán raciones complementarias 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ número de alumnos que recibieron alimentos en escuelas primarias en régimen de externado ➤ número de alumnos alimentados en escuelas en régimen de internado ➤ proporción de alumnas respecto de los alumnos ➤ número de mujeres y niños que recibieron raciones complementarias 	<p>Supuestos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ los padres están convencidos de los beneficios de la escolarización, especialmente de las niñas ➤ el apoyo activo de la comunidad se hace realidad
Actividad 1		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ distribución de alimentos (desayuno) a todos los alumnos de las escuelas en régimen de externado seleccionadas ➤ las alumnas de escuelas primarias y secundarias en régimen de internado reciben dos comidas diarias ➤ los alumnos nómadas de escuelas en régimen de internado reciben dos comidas diarias ➤ distribución de raciones complementarias a las mujeres y niños seleccionados 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ cantidad de alimentos (toneladas) distribuidos en las escuelas en régimen de externado ➤ cantidad de alimentos (toneladas) distribuidos en las escuelas primarias y secundarias en régimen de internado ➤ cantidad de alimentos (toneladas) distribuidos en las escuelas para nómadas ➤ cantidad de alimentos (toneladas) distribuidos a las mujeres y niños seleccionados 	<p>Supuestos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ hay apoyo técnico y financiero suficiente de los asociados ➤ hay suficiente capacidad de distribución ➤ hay instalaciones adecuadas para la preparación de los alimentos ➤ hay arreglos apropiados para el consumo de los alimentos <p>Riesgo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la insuficiencia de la financiación gubernamental afecta al desempeño



MARCO LÓGICO PROGRAMA EN EL PAÍS RELATIVO A SUDÁN (2002–2006)		
Objetivo del programa en el país: Contribuir al mejoramiento de la situación de los grupos vulnerables con respecto a la alimentación, la educación y la salud		
Estructura jerárquica de los resultados	Indicadores	Supuesto y riesgos
Insumos		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ 54.500 toneladas de cereales ➤ 3.120 toneladas de MMS ➤ 10.070 toneladas de leguminosas ➤ 7.092 toneladas de aceite vegetal ➤ 234 toneladas de azúcar ➤ 1.030 toneladas de sal 		<p>Supuestos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ se reciben cantidades suficientes de alimentos ➤ los alimentos llegan puntualmente a las escuelas
Objetivos inmediatos		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ dar oportunidades para la diversificación del trabajo ➤ reducir la necesidad de migración de la mano de obra ➤ mejorar la situación nutricional ➤ aliviar el hambre inmediata 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ tipos de actividades ejecutadas ➤ número de personas empleadas en esas actividades ➤ tasa de malnutrición 	<p>Supuesto:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ el clima operacional es conducente al desarrollo <p>Riesgo:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la situación en materia de seguridad afecta al desempeño
Resultados		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ 35 <i>hafirs</i> construidos ➤ 25 <i>hafirs</i> rehabilitados ➤ 30.000 familias obtienen acceso al agua potable 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ número de <i>hafirs</i> construidos ➤ número de <i>hafirs</i> rehabilitados ➤ número de familias que tienen acceso al agua potable 	<p>Supuestos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ el apoyo de la comunidad se hace realidad ➤ queda asegurado el mantenimiento de los bienes creados
Actividad 2		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ distribución de raciones a los participantes en las actividades de alimentos por trabajo ➤ iniciación de actividades de educación sanitaria y saneamiento ➤ iniciación de actividades de capacitación para la gestión de los <i>hafirs</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ número de participantes que recibieron raciones ➤ número y tipo de actividades de saneamiento emprendidas ➤ número de cursos de capacitación emprendidos 	<p>Supuestos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ hay apoyo técnico y financiero suficiente de los asociados ➤ hay suficiente capacidad de distribución ➤ se dispone de fuerza de trabajo suficiente



**MARCO LÓGICO
PROGRAMA EN EL PAÍS RELATIVO A SUDÁN (2002–2006)**

**Objetivo del programa en el país:
Contribuir al mejoramiento de la situación de los grupos vulnerables con respecto a la alimentación, la educación y la salud**

Estructura jerárquica de los resultados

Indicadores

Supuesto y riesgos

Insumos

- 11.250 toneladas de cereales
- 675 toneladas de leguminosas
- 563 toneladas de aceite vegetal
- 450 toneladas de azúcar

Supuestos:

- se reciben cantidades suficientes de alimentos
- los alimentos llegan puntualmente a las zonas de trabajo
- hay un suministro suficiente y puntual de insumos no alimentarios



ANEXO III

PLAN PRESUPUESTARIO PARA EL PROGRAMA EN EL PAÍS — SUDÁN (2002–2006)

Actividades básicas

	Actividad 1	Actividad 2	Total
Alimentos (toneladas)	76 046	12 948	88 994
Alimentos (valor)	20 558 010	3 131 160	23 689 170
Transporte externo	2 448 970	701 696	3 150 666
TTAM (total)	8 897 382	1 514 916	10 412 298
TTAM (costo por tonelada)	117	117	117
OCOD	1 350 000	200 000	1 550 000
Total de costos operacionales directos	33 254 362	5 547 772	38 802 134
CAD ¹			3 648 683
CAI ²			3 311 164
Total de costos para el PMA			45 761 981
Contribución del Gobierno	9 200 000	900 000	10 100 000

¹ La cantidad de CAD es una cifra indicativa que se presenta a la Junta Ejecutiva para información. La asignación anual de CAD para un programa en el país se revisa y se fija anualmente, tras una evaluación de los requisitos de los CAD y la disponibilidad de recursos.

² La Junta Ejecutiva puede modificar la tasa de CAI durante el período de aplicación del programa en el país.

PLAN PRESUPUESTARIO PARA EL PROGRAMA EN EL PAÍS — SUDÁN (2002–2006)

Actividades complementarias

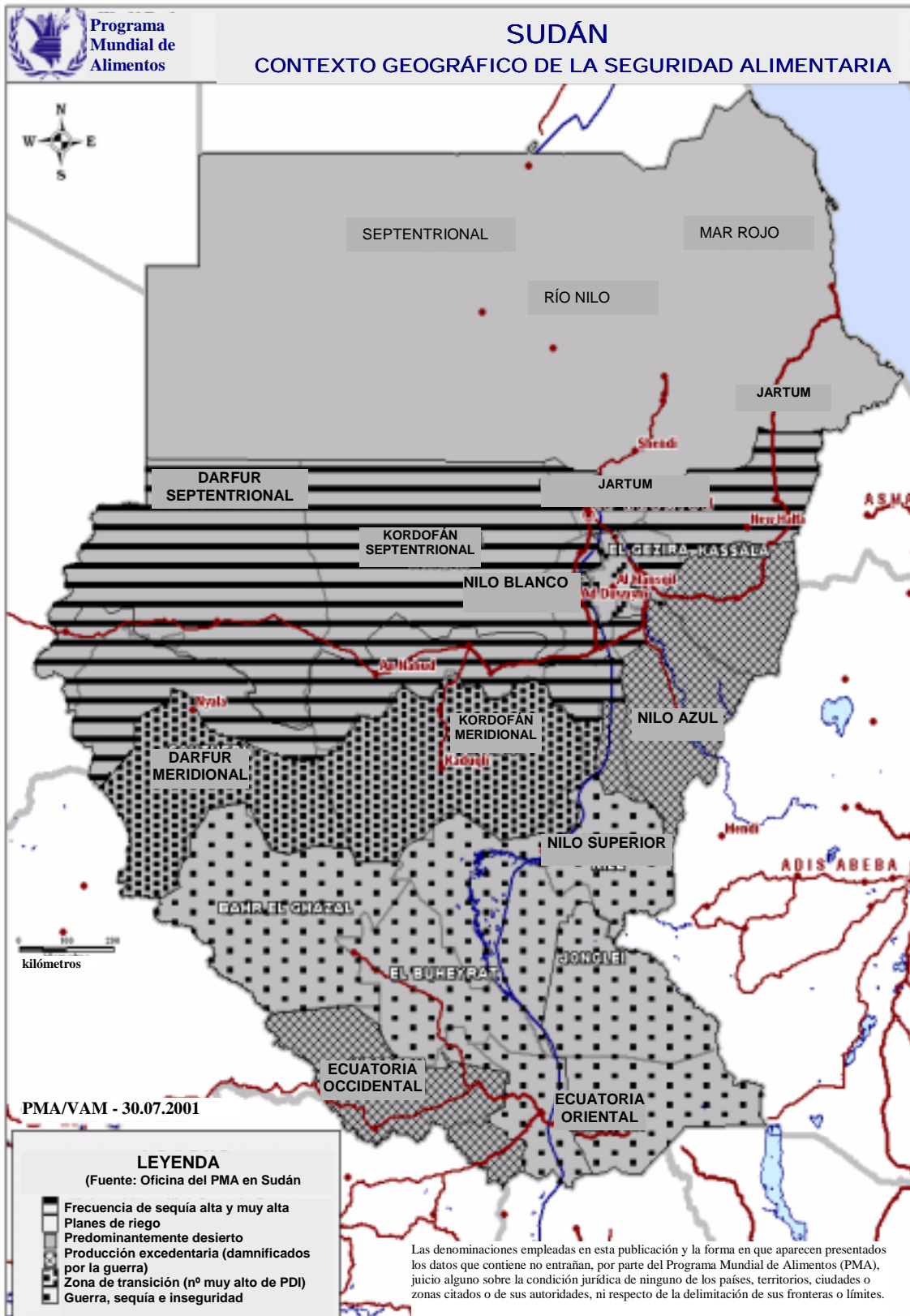
	Actividad 1	Actividad 2	Total
Alimentos (toneladas)	13 555	32 448	46 003
Alimentos (valor)	3 598 815	7 835 615	11 434 430
Transporte externo	369 918	495 762	865 680
TTAM (total)	1 589 895	3 796 405	5 386 300
TTAM (costo por tonelada)	117	117	117
OCOD	245 000	450 000	695 000
Total de costos operacionales directos	5 803 628	12 577 782	18 381 410
CAD ¹			1 108 400
CAI ²			1 520 205
Total de costos para el PMA			21 010 015
Contribución del Gobierno	1 500 000	2 500 000	4 000 000

¹ La cuantía de los CAD es una cifra indicativa que se presenta a la Junta Ejecutiva con fines de información. La asignación anual para CAD de un programa en el país se examina y se fija anualmente después de una evaluación de las necesidades respecto de los CAD y de la disponibilidad de recursos.

² La tasa de CAI puede ser modificada por la Junta Ejecutiva durante el período que abarca el programa en el país.



ANEXO IV



LISTA DE SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

CAD	Costos de apoyo directo
CAI	Costos de apoyo indirecto
CARE	<i>Cooperative for American Relief Everywhere</i> (Cooperativa de auxilio estadounidense a cualquier parte del mundo)
CCA	Evaluación común del país
COD	Costos operacionales directos
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
MMS	Mezcla de maíz y soja
OCOD	Otros costos operacionales directos
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
OU	Operación de urgencia
OSS	Operación Supervivencia en el Sudán
OXFAM	<i>Oxford Committee for Famine Relief</i> (Comité Oxford de socorro contra el hambre)
PDI	Personas desplazadas en el interior del país
PEP	Perfil de la estrategia en el país
PNB	Producto nacional bruto
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PP	Programa en el país
TTAM	Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
VAM	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad

